

Le montant est porté à 1 000 F pour les ouvriers et ouvrières qui ont été occupés effectivement pendant douze mois dans les entreprises visées à l'article 1er.

Par mois d'occupation, il faut entendre : tout mois au cours duquel le contrat de travail a pris cours au plus tard le 15, ainsi que tout mois au cours duquel le contrat de travail en vigueur depuis le premier jour du mois a pris fin après le 15.

#### CHAPITRE IV. — Modalités de paiement

Art. 4. Les employeurs visés à l'article 5, a, des statuts du fonds remettent avant le 1er avril 1971, à chaque ouvrier et ouvrière occupés dans leur entreprise et sans tenir compte de la durée de leurs prestations, un formulaire dûment rempli dont le modèle est arrêté par les Commissions paritaires nationales du commerce alimentaire et de l'industrie alimentaire.

Art. 5. Les ouvriers et ouvrières remplissant les conditions d'octroi visées à l'article 2 de la présente convention collective de travail remettent à l'organisation représentative interprofessionnelle fédérée sur le plan national dont ils sont membres le formulaire visé à l'article 4.

Cette organisation après vérification de l'affiliation effective de l'ouvrier et de l'ouvrière intéressés, ainsi que de la justification de leur droit à l'allocation précitée, le tout confirmé par une deuxième organisation interprofessionnelle fédérée sur le plan national, émet au nom et profit des intéressés un titre de paiement à trois volets.

Le bénéficiaire a la faculté, après avoir daté et signé le titre, d'encaisser ou de faire encaisser son montant au siège, aux agences et succursales des banques y mentionnées et ce jusqu'à la date y indiquée.

Art. 6. La banque remet au bénéficiaire la contre-valeur du montant indiqué sur le titre ainsi que le volet 281.10 (souche), afin de lui permettre de remplir sa déclaration annuelle auprès de l'administration des contributions.

La banque transmet au siège des organisations interprofessionnelles fédérées sur le plan national le reçu ainsi que le volet 281.10 restant, accompagné d'un relevé reprenant uniquement les numéros des titres ainsi que les montants payés.

Une copie desdits relevés est adressée au Fonds social et de garantie de la boulangerie industrielle et artisanale et de la pâtisserie artisanale, en annexe aux états journaliers enregistrant les débits à son compte.

En vue de permettre aux banques d'assurer la bonne fin de ces opérations, le fonds leur communique les numéros des titres de paiement remis aux organisations syndicales ainsi que leur répartition par syndicat.

Art. 7. Les demandes d'allocations, ainsi que les reçus s'y rapportant, sont contrôlés par des personnes désignées à cette fin par le fonds.

Les organisations interprofessionnelles fédérées sur le plan national ont pour obligation de conserver les reçus des titres ainsi que l'original de la demande d'allocation et de transmettre le volet 281.10 au bureau central de la taxation des contributions.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 29 septembre 1971.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. MAJOR

Het bedrag wordt op 1 000 F gebracht voor de werklieden en werksters die in de bij artikel 1 bedoelde ondernemingen gedurende twaalf maanden effectief tewerkgesteld geweest zijn.

Onder maand tewerkstelling dient te worden verstaan: elke maand waarin de arbeidsovereenkomst voor werklieden uiterlijk de 15de aanving, alsmede elke maand waarin de sedert de eerste dag van de maand bestaande arbeidsovereenkomst voor werklieden na de 15de een einde heeft genomen.

#### HOOFDSTUK IV. — Modaliteiten van uitkering

Art. 4. De in artikel 5, a, van de statuten van het fonds bedoelde werkgevers overhandigen vóór 1 april 1971 aan ieder werknamer en werkster die in hun onderneming zijn tewerkgesteld en zonder met de duur van hun prestaties rekening te houden, een behoorlijk ingevuld formulier waarvan het model door de Nationale Paritaire Comitées voor de handel in voedingswaren en voor de voedingsnijverheid wordt vastgesteld.

Art. 5. De werklieden en werksters die in artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst beoogde toekenningsvoorwaarden vervullen, overhandigen aan de representatieve interprofessionele organisatie welke op nationaal niveau verbonden is, waarvan zij lid zijn, het in artikel 4 bedoeld formulier.

Deze organisatie, na te hebben nagezien of de betrokken werknamer en werkster werkelijk aangesloten zijn en of zij op het voormeld voordeel recht hebben, dit alles bevestigd door een tweede interprofessionele organisatie welke op nationaal niveau verbonden is, geeft in naam en ten gunste van de betrokkenen een betalingsbewijs met drie stroken uit.

De gerechtigde mag na het betalingsbewijs te hebben gedagtekend en ondertekend het bedrag ervan innen of laten innen op de zetel, de agentschappen en de filialen van de er op vermelde banken en dit tot de datum welke er op is aangegeven.

Art. 6. De bank overhandigt aan de gerechtigde de tegenwaarde van de op het betalingsbewijs vermeld bedrag, alsmede de strook 281.10 opdat hij zijn jaarlijkse aangifte bij de administratie van de belastingen zou kunnen invullen.

De bank zendt aan de zetel van de op nationaal niveau verbonden interprofessionele organisaties het ontvangstbewijs, alsmede de overblijvende strook 281.10, met een staat waarop afsluitend de nummers van de betalingsbewijzen, alsmede de betaalde bedragen worden vermeld.

Aan het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de industriële bakkerij, kleinbakkerij en kleinbakerij wordt als bijlage van de dagelijkse staten, met het debet-saldo op zijn rekening een afschrift van de in vorig lid vermelde staten gezonden.

Opdat de banken de goede afloop van de verrichtingen zouden kunnen verzekeren, deelt het fonds hun de nummers van de aan de werknemersorganisaties toegezonden betalingsbewijzen mede, alsmede de verdeling ervan per werknemersorganisatie.

Art. 7. De verzoeken om voordelen, alsmede de ontvangstbewijzen welke ermee in verband staan, worden gecontroleerd door personen die daartoe door het fonds worden aangewezen.

De op nationaal niveau verbonden interprofessionele organisaties zijn verplicht de ontvangstbewijzen van de betalingsbewijzen, alsmede het origineel en het verzoek om voordeel, te bewaren en de strook 281.10 aan het centraal taxatiekantoor van de belastingen te laten geworden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 29 september 1971.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

29 SEPTEMBRE 1971. — Arrêté royal fixant, pour certaines entreprises relevant de la Commission paritaire nationale du transport, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant des causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail, notamment l'article 28quater, § 1er, modifié par la loi du 10 décembre 1962:

29 SEPTEMBER 1971. — Koninklijk besluit tot vaststelling voor sommige ondernemingen die onder het Nationaal Paritair Comité voor het vervoer ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken, de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst, inzonderheid op artikel 28 quater, § 1, gewijzigd bij de wet van 10 december 1962;

Vu la proposition de la Commission paritaire nationale du transport;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le présent arrêté s'applique :

1° aux ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises de déménagements, de garde-meubles et leurs activités connexes,

2° aux employeurs qui occupent les ouvriers et ouvrières visés au 1°.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, seul un régime de travail à temps réduit peut être instauré à partir du premier jour ouvrable suivant celui de la notification.

Art. 3. La notification visée à l'article 2 peut se faire :

soit par voie d'affichage d'un avis à un endroit apparent dans les locaux de l'entreprise;

soit par la remise d'un écrit individuel aux ouvriers et ouvrières mis en chômage et contresigné par ceux-ci.

Lorsque l'ouvrier ou l'ouvrière n'est pas obligé de revenir dans les locaux de l'entreprise pendant la journée au cours de laquelle l'affichage s'est fait, le régime de travail à temps réduit ne commence que le premier jour ouvrable suivant le jour où il (elle) a pu prendre connaissance de cet affichage. Pour l'ouvrier ou l'ouvrière se trouvant dans la même situation dans une entreprise où la notification se fait par la remise d'un écrit individuel, le régime de travail à temps réduit ne commence que le jour ouvrable suivant le jour de la remise de la notification.

Art. 4. La notification doit indiquer :

1. les nom, prénom et commune du domicile des ouvriers ou ouvrières mis en chômage;
2. le nombre de jours de chômage;
3. la durée du nouveau régime de travail.

Art. 5. Une copie de la notification visée à l'article 3 doit être adressée par l'employeur, sous pli recommandé à la poste ou remis par lui au plus tard le premier jour ouvrable suivant le jour de l'affichage ou de la remise de l'écrit individuel, au bureau régional de l'Office national de l'emploi du lieu où est située l'entreprise.

Art. 6. Pendant la période du 1er janvier au 31 mars, le nombre de jours de travail peut être ramené à 2 jours par semaine ou à une semaine sur trois. Pendant la période du 1er avril au 31 décembre, le nombre de jours de travail peut être ramené à trois jours par semaine ou à une semaine sur deux.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 8. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 septembre 1971.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Gelet op de voordracht van het Nationaal Paritair Comité voor het vervoer;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing :

1° op de werklieden en werksters tewerkgesteld in de ondernemingen van verhuizingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten,

2° op de werkgevers die de sub 1° vermelde werknemers tewerkstellen.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag alleen een regeling van gedeeltelijke arbeid worden ingevoerd vanaf de eerste werkdag volgend op die van de mededeling.

Art. 3. De in artikel 2 bedoelde mededeling mag geschieden :  
hetzij door aanplakking van een bericht op een zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming;  
hetzij door overhandiging aan de werkloos gestelde werklieden en werksters van een door hen medeondertekend individueel geschrift.

Wanneer de werkman of in de werkster niet verplicht is terug te keren in de lokalen van de onderneming tijdens de dag van de aanplakking, neemt de regeling van gedeeltelijke arbeid slechts een aanvang op de eerste werkdag volgend op de dag dat hij (zij) kennis heeft kunnen nemen van die aanplakking. Voor de werkman of werkster die in hetzelfde geval verkeren in een onderneming waar de kennisgeving geschiedt door overhandiging van een individueel geschrift, neemt de regeling van gedeeltelijke arbeid slechts een aanvang op de werkdag volgend op de dag waarop de kennisgeving werd overhandigd.

Art. 4. De mededeling moet vermelden :

1. de naam, voornaam en gemeente van de woonplaats van de werkloos gestelde werklieden of werksters;
2. het getal werkloosheidsdagen;
3. de duur van de nieuwe arbeidsregeling.

Art. 5. Een afschrift van de in artikel 3 bedoelde mededeling moet door de werkgever aan het gewestelijk bureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening per aangetekende brief medege-deeld worden of door hem afgegeven worden ten laatste de eerste werkdag volgend op de dag van de aanplakking of van de overhandiging van de individuele kennisgeving.

Art. 6. Tijdens de periode van 1 januari tot 31 maart mag het aantal arbeidsdagen teruggebracht worden op 2 dagen per week of één week op drie. Tijdens de periode van 1 april tot 31 december mag het aantal arbeidsdagen teruggebracht worden op drie dagen per week of op één week op twee.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 8. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 september 1971.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 10 mars 1900, *Moniteur belge* du 14 mars 1900;

Loi du 10 décembre 1962, *Moniteur belge* du 15 décembre 1962.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 10 maart 1900, *Belgisch Staatsblad* van 14 maart 1900;

Wet van 10 december 1962, *Belgisch Staatsblad* van 15 december 1962.